



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 May 2013
Russian
Original: English

Шестидесят седьмая сессия

Пункты 15, 17, 18, 19, 20, 27, 28, 29, 36, 62,
65, 70, 74 и 83 повестки дня

Культура мира

Использование информационно-коммуникационных
технологий в целях развития

Вопросы макроэкономической политики

Последующая деятельность по итогам Международной
конференции по финансированию развития 2002 года
и Конференции по обзору 2008 года и осуществление
их решений

Устойчивое развитие

Социальное развитие

Улучшение положения женщин

Раскрытие потенциала людей и модель развития
в интересах мира

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев,
возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Поощрение и защита прав детей

Укрепление координации в области гуманитарной помощи
и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой
Организацией Объединенных Наций, включая специальную
экономическую помощь

Доклад Международного уголовного суда

Верховенство права на национальном и международном уровнях



Вербальная нота Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и имеет честь в своем качестве Председателя Руководящего совета Межпарламентского союза настоящим препроводить Генеральной Ассамблее тексты (на английском и французском языках) нижеуказанных документов и резолюций/заявлений, принятых 128-й Ассамблеей Межпарламентского союза, которая прошла в Кито с 22 по 27 марта 2013 года:

1. Заявление президента по вопросу о сексуальном насилии в отношении женщин (пункт 28 «Улучшение положения женщин» повестки дня Генеральной Ассамблеи)

2. Коммюнике Кито (пункты 18 «Вопросы макроэкономической политики», 20 «Устойчивое развитие» и 29 «Раскрытие потенциала людей и модель развития в интересах мира» повестки дня Генеральной Ассамблеи)

3. Резолюция об использовании средств массовой информации, включая социальные сети, в целях повышения вовлеченности граждан и развития демократии (пункты 15 «Культура мира», 17 «Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития» и пункт 27 «Социальное развитие» повестки дня Генеральной Ассамблеи)

4. Резолюция о роли парламентов в урегулировании последствий в области безопасности и гуманитарных последствий кризиса в Сирии и о международной и гуманитарной ответственности по отношению к сирийским беженцам (пункты 36 «Положение на Ближнем Востоке», 62 «Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы», 70 «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь» повестки дня Генеральной Ассамблеи)

5. Резолюция об обеспечении выполнения обязанности по защите: роль парламента в охране жизни гражданского населения (пункты 74 «Доклад Международного уголовного суда», 65 «Поощрение и защита прав детей» и 83 «Верховенство права на национальном и международном уровнях» повестки дня Генеральной Ассамблеи)

6. Резолюция о справедливой торговле и инновационных механизмах финансирования для обеспечения устойчивого развития (пункты 18 «Вопросы макроэкономической политики», 19 «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществление их решений» повестки дня Генеральной Ассамблеи)

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций просит Канцелярию Генерального секретаря Организации Объединенных Наций распространить эти документы в качестве документов Генеральной Ассамблеи (см. приложения).

**Приложение I к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Заявление президента о сексуальном насилии в отношении
женщин**

*Одобрено 128-й Ассамблеей МПС
(Кито, 27 марта 2013 года)*

От имени членов парламента, присутствующих на 128-й Ассамблее Межпарламентского союза, я выражаю нашу глубокую озабоченность в связи с широкой распространенностью актов сексуального насилия в отношении женщин, и в частности изнасилования во всех его формах и ситуациях.

Мы решительно осуждаем сексуальное насилие. Эта одна из самых частых форм насилия в отношении женщин, как в общественной, так и в частной сфере. Мы призываем принять срочные и эффективные меры, чтобы гарантировать женщинам их право на физическую и психологическую неприкосновенность и жизнь, свободную от страха и насилия.

Мы выражаем наше возмущение в связи с этими чудовищными актами насилия и присоединяемся к общественным призывам положить конец безнаказанности.

Мы призываем всех членов парламента тщательно изучить существующие законы в целях обеспечения того, чтобы определения указанных преступлений соответствовали тому, чем такие преступления на самом деле являются — нарушением физической неприкосновенности и сексуальной автономии человека вне зависимости от условий его совершения и отношений, существующих между исполнителем преступления и жертвой. Мы должны осуществлять уголовное преследование указанных актов сексуального насилия, повысить эффективность профилактики таких преступлений посредством устранения их коренных причин, ужесточить наказание за такие преступления и обеспечить надлежащую защиту женщин.

Посредством нашей функции надзора и политического контроля мы должны обеспечить исполнение законов и выделение надлежащих ресурсов. Мы будем просить наши правительства регулярно докладывать нам о мерах, принятых для повышения информированности общественности. Мы будем просить предоставлять статистические данные, которые позволили бы оценить частоту актов сексуального насилия и эффективность принимаемых мер.

Мы будем также требовать от наших правительств обеспечить, чтобы все лица, задействованные в поддержании правопорядка, имели надлежащую профессиональную подготовку и несли ответственность за свои действия. Мы должны обеспечить учет потребностей женщин при принятии мер реагирования в связи с изнасилованием и сексуальным насилием и не допускать, чтобы жертвы таких преступлений подвергались наказанию, оставлению или социальному ostrакизму.

Мы твердо заявляем, что такие акты являются недопустимыми и обязуемся бороться за прекращение сексуального насилия в отношении женщин.

**Приложение II к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Коммюнике Кито

*Принято 128-й Ассамблеей МПС
(Кито, 27 марта 2013 года)*

По случаю проведения 128-й Ассамблеи МПС в Кито, Эквадор, члены парламента собрались вместе, чтобы провести обсуждение на тему «От безостановочного роста к целенаправленному развитию. Концепция “Buen vivir”: новые подходы, новые решения». Эта тема была выбрана в качестве вклада в глобальные прения по вопросам повестки дня на период после 2015 года и будущих целей в области устойчивого развития, которые будут актуальны как для развитых, так и развивающихся стран. Ниже приводится резюме обсуждений, которые были проведены в ходе пленарного заседания Ассамблеи и о которых МПС было поручено проинформировать Организацию Объединенных Наций. Члены МПС также могут пожелать представить это коммюнике своим соответствующим парламентам.

Устойчивое развитие находится сейчас на перепутье. В условиях конечности мира бесконечный цикл увеличения объемов потребления и производства, лежащий в основе нынешней экономической модели, больше не является самоподдерживающимся. Сам по себе рост не представляет собой решение социальных, экономических и экологических проблем нашего времени; напротив, он становится частью этих проблем. Если мы хотим развиваться как глобальное сообщество, способное обеспечить ключевые человеческие ценности, такие как мир, солидарность и гармонию с природой, нам необходим другой подход, направленный на достижение благополучия во всех его аспектах.

Рост является необходимым условием для развития, и он действительно помог многим поколениям выбраться из нищеты, однако сегодня требуется уделять больше внимания природе роста и распределению связанных с ним выгод. Активный рост необязательно приводит к более активному развитию человеческого потенциала и повышению уровня счастья. С другой стороны, при проведении правильной социальной политики возможно улучшить общее благосостояние людей даже при малых показателях экономического роста. Мероприятия, направленные на создание рабочих мест и обеспечение людям возможности зарабатывать на достойную жизнь, должны занимать центральное место в стратегиях, призванных содействовать росту и благополучию. В развивающихся странах рост материального благосостояния является необходимым условием для искоренения крайней нищеты и обеспечения всех людей предметами первой необходимости. Вместе с тем и в таких странах обеспечение экологической и социальной устойчивости должно быть с самого начала частью

экономической политики. Это будет особенно важно в связи с ростом численности населения и последующей резкой урбанизацией.

В конечном итоге благополучие складывается из человеческих факторов, которые не обязательно зависят от неограниченного материального потребления и производства. Образование, здоровье, культура, досуг, религиозная практика, осуществление всех прав человека, эмоциональная наполненность жизни, а также чувство принадлежности к сообществу — все эти аспекты являются составляющими счастья человека, и их реализация не создает большой нагрузки на окружающую среду и приносит огромные социальные преимущества. Содействие реализации как можно большего числа таких благ должно являться еще одним ключевым направлением новой модели роста и развития. Хотя частный сектор должен продолжать играть ведущую роль в создании рабочих мест, потребуются увеличить число рабочих мест в социальном секторе и в отраслях деятельности по развитию инфраструктуры, приносящих пользу сообществу и позволяющих минимизировать отрицательное воздействие на окружающую среду. Первоочередное внимание должно уделяться, в частности, занятости молодежи.

Для обеспечения эффективности стратегий, направленных на достижение благополучия, абсолютно необходимо устранить гендерное неравенство, с тем чтобы позволить женщинам в полной мере реализовать свой потенциал как граждан своей страны и как субъектов экономической деятельности. Женщины, составляющие половину населения всего мира, занимают, без сомнения, самое непривилегированное положение во всех сферах жизни. Во многих странах дискриминационные законы и культурные нормы лишают женщин экономических возможностей, осложняя им доступ к кредитным средствам и принуждая их работать за более низкую зарплату. В большинстве стран по-прежнему существуют барьеры, мешающие женщинам занимать государственные посты или входить в члены правления корпораций. Насилие в отношении женщин продолжает носить вездесущий характер и еще больше усугубляет уязвимость женщин в большинстве наших обществ.

Переход к стратегиям, направленным на обеспечение благополучия, не будет простым, и план такого перехода еще предстоит определить в полном объеме. Потребуется пойти на смелые эксперименты. Директивные органы должны работать над сокращением огромных масштабов неравенства в плане условий и возможностей, которые существуют сегодня как в рамках одной страны, так и между странами. Необходимы инициативы и нормативные положения, которые способствовали бы работе рыночных сил в интересах благополучия граждан. Как показывает опыт ряда стран, находящихся на разном уровне развития, сегодня все правительства могут внедрить систему показателей в целях содействия тому, чтобы экономические, социальные и экологические стратегии были в большей степени направлены на обеспечение благополучия людей. Оценка благополучия нации на основании большего числа критериев, чем просто ВВП, будет иметь критически важное значение для переосмысления понятия «роста» и его определения не только в терминах материального производства и потребления, но также с точки зрения социального и экологического прогресса.

«Зеленая» экономика, которая основывается, в частности, на технологической эффективности и безопасных для окружающей среды продуктах, позво-

ляет нам двигаться в правильном направлении, но только в том случае, если она является частью более широкой политики. Это потребует применения налоговых стимулов и стратегий, способствующих изменению составляющих элементов роста в сторону менее ресурсоемкого производства и потребления. В пересмотренной модели роста также следует уделять больше внимания стратегиям распределения благ, которые должны быть направлены на более справедливое распределение материальных ценностей и возможностей в целях укрепления жизнеспособности экономики и повышения благополучия. Действительно, ничто так не подрывает чувство благополучия, как ощущение неравноправия и обделенности по сравнению с другими членами общества, обладающими чрезмерным богатством.

Стратегии повышения благополучия должны быть направлены на достижение лучшего баланса между личными интересами и общим благом, между конкуренцией и сотрудничеством и между частными и государственными инвестициями в целях производства товаров, которыми могли бы пользоваться все и производство которых не приводило бы к истощению ресурсов нашей планеты. Коротко говоря, стремление к благополучию в качестве конечной цели развития, а также развитие человеческого потенциала потребует заключения нового общественного договора, основанного на представлении о планете и о людях как о ценных «активах», которые надлежит поддерживать и развивать. Руководящий принцип концепции “Buen vivir” необходимо сочетать с принципом «убунту», который представляет собой африканское выражение, означающее, что успех одного зависит от успеха всего сообщества.

Для внедрения вышеуказанной концепции развития потребуется увеличить масштабы глобального сотрудничества. Развитые страны несут более высокую степень ответственности за глобальное устойчивое развитие и искоренение крайней нищеты. Потребуется более активные усилия, чтобы поставить экономику развитых стран на путь устойчивого развития. Также потребуется больше усилий по содействию передаче «зеленых» технологий развивающимся странам, включая технологии, направленные на смягчение последствий изменения климата и других чрезвычайных экологических ситуаций. Следует увеличить масштабы сотрудничества в области развития и повысить подотчетность как перед донорами, так и перед странами-получателями помощи. Также такое сотрудничество должно быть более непосредственно направлено на содействие благополучию.

Переосмысление основанной на росте экономической модели потребует также глобализации иного вида, которая будет в большей степени основана на солидарности и сотрудничестве, а не на неограниченной конкуренции. Международные экономические, финансовые и торговые механизмы зачастую способствуют укреплению неправильной модели роста и сохраняют перекос в сторону интересов влиятельных групп. Требуются стратегии, направленные на уменьшение излишнего влияния — как экономического, так и политического, — которым пользуются транснациональные корпорации и финансовые конгломераты. Растущая концентрация земли в руках небольшого числа лиц лишает малообеспеченные слои населения средств к существованию. Поскольку более справедливое распределение земли ведет к повышению темпов роста и улучшению развития человеческого потенциала, данной проблеме необходимо найти решение.

По определению, стратегии повышения благосостояния требуют, чтобы все граждане, в особенности уязвимые группы, такие как женщины, молодежь, коренные народы и малообеспеченные слои населения, участвовали в процессе принятия решений. Возможность участвовать в процессе принятия решений, влияющих на нашу жизнь и на социальные и экологические условия, в которых мы живем, сама по себе является одной из ключевых составляющих благополучия. С другой стороны, чувство благополучия также необходимо для того, чтобы граждане могли эффективно участвовать в процессе государственного управления. Участие и связанные с ним прозрачность и подотчетность являются в свою очередь ключевыми составляющими демократии, а также условиями применения демократических принципов к функционированию правительства на всех уровнях — глобальном, национальном и местном — и в соответствии с потребностями граждан.

Участие, прозрачность и подотчетность составляют сущность *демократического правления*, которое само по себе является целью, а также делает возможным устойчивое развитие. Не может быть истинного благосостояния без уважения к таким универсальным ценностям, как демократия, верховенство права и права человека. Обеспечение демократического правления должно поэтому являться самостоятельной целью в ряду новых целей в области устойчивого развития, а также одним из аспектов других целей, которые будут поставлены в контексте будущей рамочной программы развития. Дальнейшим подтверждением такого видения служат результаты опроса сотен членов МПС, проведенного в ходе заседания Ассамблеи.

Для того чтобы содействовать принятию нового курса в области устойчивого развития, необходимо восстановить баланс между ролью рыночных сил экономики и ролью правительства. Эффективные способы примирения рыночных потребностей с социальными императивами включают развитие частно-государственных партнерств, общинных предприятий и других форм совместного ведения дел. Также правительствам будет необходимо принимать меры, чтобы гарантировать права самых бедных слоев населения и обеспечивать охрану природных ресурсов. Для решения взаимосвязанных проблем на пути устойчивого развития требуется принятие согласованного подхода, инициатива и поддержка осуществления которого могут исходить только от правительств.

В этих целях будет как никогда важно, чтобы парламенты заняли свое законное место в процессе принятия решений на национальном и международном уровнях. Институт парламента играет центральную роль во всей системе демократического управления и практически во всех странах мира нуждается в укреплении путем усиления его возможностей по надзору и законодательных полномочий. В частности, более сильные парламенты должны будут играть центральную роль в осуществлении будущих целей в области устойчивого развития. Это будет включать обеспечение того, чтобы разработка стратегий и планов в области развития представляла собой коллегиальный и инклюзивный процесс, сопровождающийся представлением на рассмотрение парламента регулярных докладов о ходе работы.

Данная дискуссия должна быть продолжена в национальных парламентах в целях вовлечения их в глобальные консультации, предусмотренные в итоговом документе конференции в Рио-де-Жанейро, который получил актуальное название «Будущее, которого мы хотим».

Приложение III к вербальной ноте Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Резолюция об использовании средств массовой информации, включая социальные сети, в целях повышения вовлеченности граждан и развития демократии

Резолюция, принятая единогласно 128-й Ассамблеей МПС (Кито, 27 марта 2013 года)

128-я Ассамблея Межпарламентского союза,

считая, что диалог между гражданами и членами парламента может способствовать большему уважению к демократии и демократическим институтам, противодействуя таким образом тенденции к снижению участия граждан в выборах и способствуя повышению подотчетности,

отмечая, что традиционные средства массовой информации, в особенности те из них, которые уважают профессиональные стандарты редакционной независимости, плюрализма мнений и качества информации, продолжают оставаться для большей части населения мира главным источником информации о парламенте,

сознавая, что традиционные средства массовой информации сталкиваются с трудностями в связи с необходимостью реагировать на резкие технологические и финансовые изменения, что может сказываться на их способности предоставлять информацию, в том числе информацию о парламенте, и *отмечая*, что независимые, плюралистические и качественные средства массовой информации играют принципиально важную роль в демократическом процессе,

учитывая, что все большее число граждан и членов парламента используют социальные сети в глобальном масштабе,

отдавая себе отчет в том, что социальные сети открывают новые возможности для содействия осуществлению прав человека и основных свобод, и *подчеркивая* при этом, что эти же права и свободы, в частности право на неприкосновенность частной жизни и право на уважение человеческого достоинства, могут подвергаться угрозе в результате деятельности социальных сетей,

принимая во внимание потенциал социальных сетей в плане содействия более высокой вовлеченности граждан посредством налаживания взаимодействия между членами парламента и населением,

учитывая, что средства массовой информации, включая социальные сети, могут также способствовать повышению вовлеченности граждан посредством обеспечения людям возможности создавать сети, мотивировать друг друга, участвовать в мероприятиях по контролю и вносить вклад в процесс принятия решений,

подчеркивая, что предоставляемая гражданам информация о работе парламента должна быть понятной и интересной,

заявляя о необходимости повысить участие и включенность женщин в демократический процесс,

заявляя также о необходимости повысить участие и включенность в демократический процесс молодежи,

заявляя далее о необходимости повысить участие и включенность в демократический процесс пожилых граждан, содействуя при этом улучшению их информированности и использования ими социальных сетей,

подчеркивая потенциал социальных сетей и новейших информационных технологий с точки зрения расширения взаимодействия членов парламента с молодежью в целях повышения информированности о проблемах, потребностях и чаяниях молодежи,

сознавая необходимость способствовать обеспечению безопасности в цифровом пространстве, особенно в том, что касается традиционно незащищенных групп, таких как пожилые люди, дети и инвалиды с физическими, психическими и/или сенсорными нарушениями,

стремясь обеспечить, чтобы усилия по вовлечению граждан не являлись дискриминационными по признаку пола, возраста, социально-экономического статуса, места проживания, наличия инвалидности, религиозных убеждений, этнической или политической принадлежности,

будучи убеждена в необходимости преодолеть неравенство в доступе к современным информационно-коммуникационным технологиям («электронно-цифрового разрыва»), особенно в развивающихся странах, которое возникает, когда часть социальных групп и регионов не имеют доступа к информационно-коммуникационным технологиям наравне с другими группами и регионами,

учитывая тот факт, что электронно-цифровой разрыв может препятствовать доступу граждан к информации, размещаемой в социальных сетях, и вытекающую из этого важность обеспечения всем гражданам доступа к информационным технологиям, а также использования традиционных средств массовой информации для информирования общественности,

учитывая также, что способность граждан взаимодействовать с членами парламента частично зависит от их доступа к технологиям, а также от их знаний касательно парламента и парламентских процедур,

принимая во внимание незаменимость личных контактов на местах для избранных политических деятелей,

отмечая, что существуют трудности в использовании социальных сетей в целях формирования консенсуса посредством сбалансированного сбора различных мнений, хотя социальные сети хорошо работают для распространения определенных политических мнений,

подчеркивая, что повышение осведомленности по вопросам средств массовой информации и Интернета применительно как к традиционным средствам массовой информации, так и к новым, каковыми являются социальные сети,

представляет собой необходимое условие для повышения участия молодежи и ее включения в политический процесс,

выражая беспокойство в связи с тем, что социальные сети могут использоваться — иногда анонимно — для пропаганды ненависти и обеспечивать возможность злонамеренным лицам организовывать и мобилизовать других, что может приводить к подрыву демократии и мира,

подчеркивая важность уважения законов, касающихся распространения порочащих сведений и клеветы, с уделением законодательными органами особого внимания предотвращению подстрекательства к ненависти,

осознавая необходимость ответственного использования социальных сетей с полным соблюдением не только действующего законодательства, но и принципов конфиденциальности, приватности и неприкосновенности затрагиваемой информации,

будучи убеждена в том, что органы, регулирующие деятельность средств массовой информации и прессы, могут играть крайне важную роль в защите прав человека, особенно свободы выражения мнений и права на неприкосновенность частной жизни,

будучи также убеждена в том, что средства массовой информации и пресс-службы парламентов могут вносить вклад в расширение масштабов коммуникации между парламентом и общественностью,

сознавая те значительные трудности, которые возникнут при разработке кодекса поведения пользователей социальных сетей, имеющего универсальную юридическую силу,

с одобрением отмечая, что МПС и Ассоциация генеральных секретарей парламентов проводят разработку руководящих принципов использования социальных сетей для парламентов,

будучи убеждена, что членам парламента необходимо обмениваться информацией о возможностях социальных сетей в плане повышения вовлеченности граждан и поддержки представительной демократии, а также о связанных с социальными сетями рисках и технических условиях, выполнение которых необходимо для реализации таких возможностей,

сознавая ту надзорную роль, которую играют в политической системе журналисты, и необходимость того, чтобы журналисты несли ответственность перед общественностью, соблюдая при этом принципы журналистской этики,

учитывая, что журналисты больше не обладают монополией на распространение информации, поскольку пользователи социальных сетей сами создают информационный контент и информационные сообщения,

будучи убеждена, что коррупция представляет серьезную угрозу верховенству права, демократии, правам человека, равенству и социальной справедливости,

заявляя, что право на свободу выражения мнений также должно быть защищено в Интернет-пространстве, и *учитывая*, что осуществление этого права сопряжено со специальными обязанностями и обязательствами в соответствии

со статьей 19 Всеобщей декларации прав человека и статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах,

обращая внимание на пункт 2 статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах, согласно которому «всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом»,

ссылаясь на резолюцию 20/8 Совета по правам человека Организации Объединенных Наций от 29 июня 2012 года о «поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете»,

1. *рекомендует* парламентам разработать стратегии и руководящие принципы, направленные на повышение вовлеченности граждан в демократический процесс посредством использования средств массовой информации, включая социальные сети;

2. *призывает* МПС собрать и разместить в открытом доступе руководящие принципы, разработанные входящими в него парламентами, и подготовить руководство по надлежащей практике использования социальных сетей в целях повышения вовлеченности граждан;

3. *рекомендует* парламентам включить в эти руководящие принципы дополнительные положения, касающиеся необходимости взаимного уважения между членами парламента, а также между членами парламента и общественностью при осуществлении взаимодействия через средства массовой информации, включая социальные сети;

4. *призывает* парламентам распространять через средства массовой информации, включая социальные сети, информацию о парламентской деятельности, дебатах и процедурах, с тем чтобы ознакомить с ними граждан и сделать их более понятными, привлекательными и динамичными;

5. *рекомендует* парламентам использовать средства массовой информации, включая социальные сети, в качестве платформы для взаимодействия с гражданами, обеспечивая при этом, чтобы взаимодействие через социальные сети не заменяло взаимодействие вне рамок сети Интернет, в том числе через традиционные средства массовой информации;

6. *настоятельно призывает* парламентам и членам парламента обеспечить, чтобы их усилия по вовлечению граждан охватывали все группы населения вне зависимости от пола, возраста, социально-экономического статуса, места проживания, наличия инвалидности, религиозных убеждений, этнической или политической принадлежности;

7. *рекомендует* парламентам предоставить членам парламента необходимые ресурсы, помощь, учебную подготовку, оборудование, техническую поддержку, возможность доступа и любой иной вид помощи в области информационно-коммуникационных технологий, с тем чтобы обеспечить эффективное использование средств массовой информации, включая социальные сети, в целях вовлечения граждан;

8. *настоятельно призывает* парламентам принять эффективные меры, направленные на сокращение электронно-цифрового разрыва, особенно в раз-

вживающихся странах, где большинство населения по-прежнему не имеет доступа к информационно-технологическим ресурсам;

9. *призывает* всех заинтересованных лиц способствовать развитию навыков пользования Интернетом и медиаграмотности среди всех граждан, в особенности среди детей и молодежи, например посредством разработки и проведения специальных просветительских и учебных программ;

10. *настоятельно призывает* парламенты и членов парламента уважать право на свободу выражения мнений, свободу информации и свободу ассоциаций как в сети Интернет, так и вне ее рамок;

11. *подчеркивает*, что свободный, открытый и доступный Интернет относится к числу основных прав человека и является для граждан инструментом, позволяющим расширять вовлеченность и укреплять демократию, и *также подчеркивает*, что члены парламента должны нести ответственность за обеспечение гражданам свободного и безопасного доступа к средствам коммуникации в сети Интернет;

12. *обращает внимание* на то, что любое регулирование деятельности средств массовой информации не должно противоречить международным обязательствам в области прав человека, касающимся права на свободу выражения мнений;

13. *призывает* всех пользователей социальных сетей уважать законы своей страны, касающиеся распространения порочащих сведений и клеветы, в соответствии с международными нормами в области прав человека;

14. *также призывает* всех пользователей социальных сетей воздерживаться от разжигания ненависти или подстрекательства к насилию, в соответствии с международными нормами в области прав человека;

15. *призывает далее* парламенты активно поддерживать и защищать журналистов и пользователей социальных сетей, включая авторов блогов, а также борцов за свободу слова по всему миру;

16. *настоятельно призывает* парламенты и членов парламента защищать право на свободу выражения мнений и свободу слова в целях оказания содействия надзорной функции журналистов через посредство традиционных средств массовой информации и социальных сетей с обеспечением при этом уважения этических норм, способствуя таким образом укреплению демократии;

17. *призывает* парламенты предоставлять членам парламента информацию и помощь по правовым и иным вопросам, связанным с распространением порочащих сведений, клеветой, защитой неприкосновенности частной жизни и конфиденциальностью;

18. *предлагает* парламентам принять, где это необходимо, нормативные положения и процедуры, гарантирующие права всех пользователей новых информационно-коммуникационных технологий в условиях представительной и основанной на прямом участии демократии;

19. *призывает* членов парламента не только использовать новые технологии безопасным образом, но также содействовать такому использованию

этих технологий третьими лицами и внедрять культуру безопасности при использовании социальных сетей;

20. *настоятельно призывает* членов парламента прилагать усилия для формирования более безопасного цифрового сообщества, особенно в плане использования социальных сетей;

21. *рекомендует* включить положения о социальных сетях и технологиях в законы и нормативные положения, регулирующие доступ к общественной информации;

22. *также рекомендует* парламентам и правительствам принять меры, направленные на защиту свободы прессы, повышение ее транспарентности, укрепление ее потенциала и повышение ее демократичности;

23. *настоятельно призывает* членов парламента, особенно женщин, использовать социальные сети для оказания друг другу взаимной поддержки и взаимодействия с сообществами в целях расширения участия женщин и повышения их включенности в демократический процесс;

24. *настоятельно призывает также* членов парламента использовать социальные сети в целях расширения взаимодействия с молодежью и повышения информированности о ее проблемах, потребностях и чаяниях;

25. *рекомендует* парламентам провести исследование того, как работа парламента освещается в средствах массовой информации в их стране, для того чтобы оценить важность каждого типа средств массовой информации и каждого носителя информации;

26. *настоятельно призывает* правительства стран, которые еще не имеют независимого надзорного органа, создать такой орган в целях осуществления контроля за должным соблюдением свободы выражения мнения и коммуникации применительно к средствам массовой информации и предотвращения злоупотреблений и нарушений прав человека, которые могут являться результатом деятельности специалистов в области коммуникации;

27. *рекомендует* парламентам расширить набор используемых ими средств коммуникации посредством создания своих собственных информационных служб и содействия доступу к ним общественности;

28. *рекомендует также* парламентам и членам парламентов установить и соблюдать набор этических норм в области коммуникации и признать необходимость обсуждений и достижения взаимных соглашений относительно того, каким образом должны проводиться политические и иные дебаты.

Приложение IV к вербальной ноте Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Роль парламентов в урегулировании последствий в области безопасности и гуманитарных последствий кризиса в Сирии и в оказании влияния на свои правительства в целях принятия ими своей международной и гуманитарной ответственности по отношению к сирийским беженцам и оказания поддержки соседним странам, принимающим сирийских беженцев

*Резолюция, принятая 128-й Ассамблеей МПС на основе консенсуса**

(Кито, 27 марта 2013 года)

128-я Ассамблея Межпарламентского союза,

ссылаясь на резолюцию «об инициативе Межпарламентского союза с целью незамедлительного прекращения кровопролития и нарушения прав человека в Сирии и необходимости обеспечения доступа для гуманитарной помощи для всех нуждающихся лиц и оказания поддержки в осуществлении всех соответствующих резолюций Лиги арабских государств и Организации Объединенных Наций и миротворческих усилий», принятую консенсусом 126-й Ассамблеей МПС (Кампала, 2012 год),

подчеркивая важность уважения независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Сирии, принципов Устава Организации Объединенных Наций, положений Всеобщей декларации прав человека и целей МПС, определенных в статье 1 его Устава,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с ситуацией в Сирии и ее последствиями для мирного населения в целом и для женщин, детей, пожилых людей и инвалидов в частности,

учитывая психологическую травму, которую переживают сирийские беженцы, в частности после потери многих членов семьи и имущества,

осознавая растущую потребность в принятии беженцев соседними странами, как в лагерях для беженцев, так и в других местах, что влечет за собой повышение затрат,

будучи осведомлена о растущей экономической нагрузке, нагрузке в области безопасности, социального обеспечения, здравоохранения и образования

* Оговорки в отношении использования в заголовке резолюции слова «безопасность» были выражены делегациями Алжира, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Мексики, Перу, Российской Федерации, Сальвадора, Сирийской Арабской Республики, Судана, Уругвая и Эквадора. Кроме того, делегация Сирийской Арабской Республики выразила оговорки в отношении ряда частей резолюции, которые, по ее мнению, нарушают суверенитет Сирии, а делегация Кубы выразила оговорку в отношении первого пункта преамбулы.

на принимающие страны, в большинстве из которых уже наблюдается нехватка ресурсов,

ссылаясь на обещание, принятое странами-донорами на их последней конференции в Кувейте, предоставить средства в объеме 1,5 млрд. долл. США гуманитарным учреждениям, задействованным в оказании помощи сирийским беженцам в регионе; и *отмечая*, что размер фактически полученных средств не превышает 200 млн. долл. США, согласно заявлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

принимая во внимание значительную разницу между объемом международной помощи, которая должна быть предоставлена в связи с нагрузкой на принимающие страны, и объемом фактически полученных средств,

отмечая с глубокой признательностью усилия соседних стран, включая Турцию, Иорданию, Ливан и Ирак, по обеспечению открытости их границ и предоставлению убежища людям, бегущим от насилия, несмотря на связанные с этой задачей сложные проблемы организационного характера и проблемы в области безопасности,

1. *призывает* всех членов парламента и парламента — члены МПС оказывать на свои правительства влияние в целях предоставления вышеуказанным беженцам такой финансовой и материальной поддержки, какую позволяют возможности;

2. *настоятельно призывает* страны-доноры, принимавшие участие в последней конференции в Кувейте, выполнить свое обязательство по предоставлению финансовой поддержки в размере 1,5 млрд. долл. США;

3. *призывает* все страны обеспечить беженцев в развивающихся странах убежищем и жильем в целях их защиты от холода зимой и жары летом;

4. *обращается с просьбой* к гуманитарным учреждениям обеспечить санитарно-технические сооружения, все необходимое медицинское обслуживание (консультации, стационарное лечение, акушерскую помощь и медицинское оборудование) и достаточное количество продовольствия для сирийских беженцев, большинство из которых — женщины, дети, пожилые люди и инвалиды, и приложить усилия для предоставления образовательных услуг для детей в лагерях;

5. *настоятельно призывает* страны предоставить финансовую поддержку принимающим странам в целях снижения нагрузки на их финансовые ресурсы, нехватка которых уже ощущается во многих таких странах, включая Иорданию;

6. *призывает* соседние с Сирией страны при поддержке гуманитарных учреждений обеспечить, чтобы размещение беженцев на их территории происходило в соответствии с принятой Организацией Объединенных Наций Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и Протокола 1967 года к этой конвенции;

7. *также призывает* Организацию Объединенных Наций оказывать принимающим странам содействие в предотвращении трансграничного перемещения оружия, с тем чтобы гарантировать безопасность беженцев;

8. *выражает свою озабоченность* в связи с тем, что, учитывая нынешние обстоятельства, связанные с притоком беженцев, некоторые принимающие

страны могут быть вынуждены закрыть свои границы, что еще более осложнит гуманитарную ситуацию в регионе;

9. *настоятельно призывает* все стороны в Сирии в полном объеме и безоговорочно немедленно положить конец всем формам насилия; и *призывает* все соответствующие региональные и международные стороны найти способы помочь Сирии достигнуть мирного урегулирования ее внутреннего конфликта, сохраняя при этом ее территориальную целостность и суверенитет, а также обеспечивая безопасность ее граждан и соблюдение их прав человека.

Приложение V к вербальной ноте Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Обеспечение выполнения обязанности по защите: роль парламента в охране жизни гражданского населения

Резолюция, принятая 128-й Ассамблеей МПС на основе консенсуса (Кито, 27 марта 2013 года)*

128-я Ассамблея Межпарламентского союза,

признавая, что после осуществления ряда глобальных инициатив обязанность защищать населения была признана на Всемирном саммите 2005 года в качестве необходимого и важного принципа, направленного на предотвращение и защиту населения от геноцида, этнических чисток, военных преступлений и преступлений против человечности,

напоминая, что этот принцип был установлен в целях предотвращения геноцидов, таких как геноциды, имевшие место в Сребренице и Руанде,

напоминая также, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций считает, что такие международные преступления, как геноцид, военные преступления, этнические чистки и преступления против человечности, представляют угрозу международному миру и безопасности и что обязанность защищать население была еще раз подтверждена в его резолюции 1674 (2006), посвященной защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

подчеркивая, что любое решение, связанное с применением концепции обязанности по защите, должно приниматься справедливым и решительным образом через посредство Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в частности его главой VII, на индивидуальной основе и в сотрудничестве с соответствующими региональными организациями по мере необходимости в случае, если мирные средства являются недостаточными и национальные власти в явном виде проявляют неспособность защитить свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, и что любые такие меры должны сопровождаться обеспечением надлежащих средств защиты гражданских лиц путем использования в первую очередь мирных средств,

обращая внимание на особое положение женщин и детей в ситуациях вооруженного конфликта,

* Делегация Кубы выразила оговорку в отношении всего текста резолюции. Делегация Перу выразила оговорку в отношении пункта 10 постановляющей части резолюции, заявив, что «любое упоминание Международного уголовного суда (МУС) или Римского статута не должно наносить ущерб другим международным юрисдикциям, признаваемым рассматриваемым государством, в частности региональным юрисдикциям». Делегации Судана и Сирийской Арабской Республики выразили оговорки в отношении девятого пункта преамбулы и пунктов 10 и 11 постановляющей части резолюции.

напоминая, что изнасилования и другие формы сексуального насилия могут представлять собой преступления против человечности в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о женщинах и мире и безопасности (1325, 1888 и 1960), и в частности резолюции 1820, в которой признается, что изнасилование и акты сексуального насилия в других формах могут представлять собой военное преступление, преступление против человечности или одно из составляющих деяний применительно к геноциду,

сознавая, что обязанность по защите основывается на трех ключевых элементах: постоянной обязанности каждого отдельного государства защищать свое население, вне зависимости от его гражданской принадлежности, от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, что подразумевает предотвращение таких преступлений, в том числе подстрекательства к ним, с помощью надлежащих и необходимых средств; приверженности международного сообщества оказанию содействия и помощи в развитии потенциала государств в целях выполнения указанного обязательства; и приверженности международного сообщества принятию коллективных мер своевременным и решительным образом в случаях, когда национальные власти в явном виде оказываются не способными защитить свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

подчеркивая важность борьбы с безнаказанностью исполнителей наиболее серьезных преступлений, вызывающих озабоченность международного сообщества, а также подстрекателей к таким преступлениям и *признавая* вклад в этой области, вносимый Международным уголовным судом (МУС); *подчеркивая также* необходимость повышения информированности о роли МУС, с тем чтобы способствовать представлению сведений и жалоб на исполнителей рассматриваемых преступлений в надлежащие национальные органы и МУС, и необходимость расширять потенциал национальных властей по принятию мер реагирования на такие жалобы, отправлению правосудия и координации и сотрудничеству с МУС, признавая при этом важный вклад тех, кто участвует в предоставлении необходимых доказательств и достаточной информации для МУС,

напоминая, что в пункте 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года указано, что «международное сообщество, действуя через Организацию Объединенных Наций, обязано также использовать соответствующие дипломатические, гуманитарные и другие мирные средства в соответствии с главами VI и VIII Устава Организации Объединенных Наций для того, чтобы содействовать защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности»; *выражая* свою готовность в этом контексте своевременным и решительным образом принять коллективные меры через посредство Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом, включая его главу VII, на индивидуальной основе и в сотрудничестве, по мере необходимости, с соответствующими региональными организациями в случае, если мирные средства являются недостаточными и национальные власти в явном виде проявляют неспособность защитить свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности; *подчеркивая* необходимость того, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций проводила рас-

смотрение обязанности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и ее последствий, учитывая принципы Устава и международного права; и *обязуясь*, когда это необходимо и целесообразно, оказывать государствам помощь в развитии их потенциала по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и оказывать содействие оказавшимся в бедственном положении государствам до развития кризисов и разгорания конфликтов,

учитывая выраженную озабоченность в связи с возможностью выборочного принудительного осуществления обязанности по защите и *подчеркивая*, что необходимость обеспечить защиту не должна рассматриваться как предлог для вмешательства во внутренние дела государства исходя из политических и других посторонних соображений,

вновь подтверждая, что на Совет Безопасности Организации Объединенных Наций возложена главная обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, и *отмечая* роль Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности согласно соответствующим положениям Устава,

подчеркивая, что профилактика является ключевым аспектом обязанности по защите, и *обращая внимание* на важность образования, роль средств массовой информации и необходимость устранения коренных причин вооруженного конфликта,

признавая, что прежде чем Совет Безопасности Организации Объединенных Наций санкционирует какое бы то ни было военное вмешательство, ему следует должным образом рассмотреть все другие возможности действий согласно главам VI, VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций, и *сознавая*, что на обязанность по защите следует ссылаться только в целях предотвращения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности или защиты населения от таких преступлений,

вновь подтверждая принцип суверенного равенства всех государств, закрепленный в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций, и *подчеркивая*, что обязанность по защите основана как на принципе государственного суверенитета, так и на установленных ранее и постоянных юридических обязательствах государства,

будучи убеждена, что парламентам по всему миру следует рассмотреть пути и средства применения и осуществления обязанности по защите своевременным, последовательным и эффективным образом во избежание ситуации, когда международное сообщество заходит в тупик в решении вопроса о необходимости принятия и содержания мер, направленных на предотвращение или прекращение массового убийства гражданского населения, с уделением при этом особого внимания резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о женщинах и мире и безопасности и о детях и вооруженном конфликте,

напоминая, что 126-я Ассамблея МПС (Кампала, 2012 год) приняла консенсусом резолюцию, в которой она призвала к немедленному прекращению насилия и нарушения прав человека и злоупотреблений в Сирийской Арабской Республике и к поддержке усилий международных и региональных организа-

ций, направленных на достижение мирного прекращения кризиса в Сирии, и настоятельно призывая Организацию Объединенных Наций и Лигу арабских государств удвоить усилия по содействию прекращению вооруженного насилия в стране и урегулированию нынешнего гуманитарного кризиса и в срочном порядке провести работу по урегулированию всех аспектов проблемы перемещенных сирийцев на границе с соседними странами,

будучи убеждена в том, что парламентам следует принимать большее участие в применении концепции обязанности по защите и, в частности, в том, что их роль в деле охраны жизни и обеспечения безопасности населения своих стран подразумевает проведение тщательного анализа ситуации и принятие соответствующих мер в целях предотвращения или прекращения геноцида, этнических чисток, военных преступлений и преступлений против человечности,

будучи также убеждена, что взаимная поддержка между парламентом, правительством, гражданским обществом и судебной властью может эффективно помочь укреплению защиты прав человека,

принимая во внимание, что восстановление или поддержание мира в регионах, в которых существуют проблемы нестабильности и отсутствия безопасности, требует значительных финансовых ресурсов,

будучи убеждена, что государственным властям и парламентам следует проводить более широкую работу по устранению коренных причин вооруженных конфликтов и массовых расправ посредством осуществления принципов благого управления и формирования подотчетных государственных учреждений, поощрения и защиты прав человека для всех, обеспечения гарантии верховенства права и справедливого, равноправного и беспристрастного доступа к правосудию, профессиональных служб обеспечения безопасности, подотчетных в соответствии с принципами демократического общества, инклюзивного экономического роста и уважения разнообразия,

подчеркивая ответственность Организации Объединенных Наций в обеспечении уважения прав беженцев в соответствии с Женевской конвенцией о статусе беженцев,

подчеркивая также, что вклад парламента в применении концепции обязанности по защите должен быть основан на уважении различных ролей законодательной и исполнительной власти и что надзор на исполнительной власти должен осуществляться в соответствии с демократическими принципами, в частности с принципом защиты и поощрения прав человека, и *отмечая*, что у парламента есть свои собственные инструменты и комитеты для решения вопросов, связанных с обязанностью по защите,

1. *рекомендует* парламентам и членам парламента использовать все имеющиеся в их распоряжении средства общественного просвещения и повышения информированности в целях оказания помощи в предотвращении и прекращении геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности с уделением особого внимания положению женщин и детей, а также в целях решения вопросов, касающихся коренных причин вооруженного конфликта;

2. *призывает* членов парламента использовать все имеющиеся в их распоряжении средства, включая социальные сети, в целях осуждения актов насилия в отношении женщин и детей и борьбы с безнаказанностью;

3. *настоятельно призывает* парламента обеспечить, чтобы их правительства защищали население своей страны, вне зависимости от его гражданской принадлежности, от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, и *настоятельно призывает также* парламента и правительства оказывать помощь и развивать потенциал государств по предотвращению геноцида, этнических чисток, военных преступлений и преступлений против человечности и защите от таких преступлений населения своей страны, вне зависимости от его гражданской принадлежности, и, где это необходимо, принимать своевременные и решительные меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в целях предотвращения или прекращения таких преступлений;

4. *призывает* парламента активизировать свою деятельность по надзору за действиями правительства, направленными на борьбу с терроризмом, и осуществлением резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятых в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и призывающих государства воздержаться от финансирования террористов, содействия их передвижению и оказания помощи терроризму;

5. *также призывает* парламента принять законы и стратегии, направленные на защиту женщин и детей, предотвращение и уголовное преследование сексуального насилия и возмещение вреда пострадавшим в мирное время и во время конфликта;

6. *рекомендует* парламентам ознакомиться с обязательствами своих государств согласно международным договорам и резолюциям, осуществлять контроль за представлением исполнительной властью страновых докладов во исполнение требований соответствующих договорных органов, в частности связанных с деятельностью в области прав человека, более активно участвовать в работе региональных и международных механизмов в области прав человека и обеспечить, чтобы все доктрины и резолюции Организации Объединенных Наций в отношении обязанности по защите применялись в полном объеме и уважались в каждой стране;

7. *призывает* парламента, где это необходимо, обеспечить, чтобы все международные договора, стороной которых является их страна, были инкорпорированы во внутреннее право, с уделением первоочередного внимания международным договорам, касающимся прав человека и защиты гражданских лиц, особенно прав и защиты женщин и детей во время вооруженных конфликтов и других кризисов и после их окончания;

8. *настоятельно призывает* все парламента принять меры, направленные на обеспечение уважения прав гражданских лиц, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта, достаточных и эффективных средств судебной защиты, включая эффективное расследование и преследование, достойного обращения с пострадавшими женщинами и детьми и гарантированного возмещения ущерба потерпевшим;

9. *рекомендует* парламентам принять программы, направленные на возвращение к нормальной жизни детей-солдат;

10. *призывает* парламенты принять все необходимые меры для приведения уголовного и военного права их страны в соответствие с международными нормами, касающимися защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, и для обеспечения того, чтобы исполнители наиболее серьезных преступлений привлекались к ответственности за свои деяния в национальном суде или, в случаях, когда государство не желает или действительно не способно принять необходимые меры, в Международном уголовном суде, если соответствующее государство является участником Римского статута;

11. *настоятельно призывает* членов парламента использовать их международную сеть контактов в целях содействия всеобщей ратификации Римского статута, в котором признается компетенция Международного уголовного суда в отношении таких преступлений, как геноцид, преступления против человечности и военные преступления; *просит* парламенты обеспечить подписание их правительствами Римского статута; и *призывает* все парламенты, которые еще этого не сделали, ратифицировать Римский статут;

12. *также настоятельно призывает* парламенты содействовать проведению дебатов касательно договоров о торговле оружием в целях прекращения передачи оружия в случаях наличия высокого риска того, что такое оружие будет использовано в целях нарушения или содействия нарушению прав человека или международного гуманитарного права или в целях создания препятствий в борьбе с нищетой;

13. *призывает* все парламенты, которые еще этого не сделали, создать комитеты по надзору за международными отношениями и предоставить таким комитетам достаточные финансовые и кадровые ресурсы и достаточное количество времени в рамках программы работы парламента для осуществления их работы;

14. *рекомендует* парламентам обеспечить, чтобы защита прав человека, включая права женщин и детей, представителей меньшинств и коренных народов, была гарантирована в законодательстве страны и осуществлялась на практике;

15. *настоятельно призывает* парламенты и правительства гарантировать права человека женщин и способствовать дальнейшему расширению их роли в инициативах, направленных на установление мира и безопасности, выполнять существующие международные обязательства по защите прав женщин и способствовать тому, чтобы женщины играли лидерскую роль в процесс принятия решений, направленных на предотвращение и прекращение массовых расправ;

16. *подчеркивает*, что применительно к обязанности по защите парламенты должны уделять особое внимание правам человека женщин и детей в районах кризиса, поскольку часто женщины и дети страдают больше всех остальных и их бедственное положение игнорируется, что имеет далеко идущие гуманитарные, социальные и экономические последствия;

17. *призывает* парламенты рекомендовать своим правительствам поддерживать создание и эффективное функционирование систем раннего предупреждения и механизмов принятия решений и мер реагирования на национальном, региональном и международном уровнях в целях более быстрого и

эффективного реагирования на ситуации вооруженного конфликта и возникновение внутренних беспорядков и напряженности;

18. *рекомендует* парламентам активно обращать внимание своего правительства на ситуации, представляющие угрозу для гражданского населения, и обеспечивать, чтобы правительства выполняли свою обязанность по принятию последующих мер и предотвращению таких ситуаций;

19. *призывает* приложить усилия для поддержки роли средств массовой информации в документальном подтверждении и предотвращении геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и повышении информированности о совершении таких преступлений и принять для этого следующие меры: гарантировать свободу выражения мнений; обеспечить защиту свободы средств массовой информации в национальной конституции и законодательстве; требовать от всех сторон соблюдения их международных обязательств, связанных с обеспечением защиты и безопасности журналистов, работников средств массовой информации и связанного с ними персонала; поощрять точное отражение событий в средствах массовой информации при уважении прав человека всего населения; выступать против пропаганды ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию; и, где это целесообразно, издавать законы, направленные против такой пропаганды ненависти;

20. *призывает* парламенты по получению соответствующих просьб от своих правительств принимать решительные меры в целях предоставления систематической помощи для восстановления мира в постконфликтных ситуациях, создающих условия для совершения массовых расправ и требующих для своего урегулирования такой помощи, и выделять необходимые ресурсы для оказания содействия в восстановлении стран, недавно переживших кризис или конфликт, и по мере необходимости вносить вклад в Фонд миростроительства Организации Объединенных Наций;

21. *просит* парламенты предусматривать в государственных бюджетах средства на организацию операций по защите населения от насилия и обеспечению его безопасности;

22. *призывает* парламенты обеспечить осуществление резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе путем содействия участию женщин в мирных процессах и переговорах, и гарантировать, чтобы женщины составляли по крайней мере одну треть членов группы по ведению переговоров, были хорошо представлены в органах защиты и обеспечения безопасности и надлежащим образом подготовлены для выполнения функций миротворцев и миростроителей;

23. *настоятельно призывает* МПС содействовать обмену передовым опытом в области парламентского надзора за осуществлением обязанности по защите и участия парламента в защите гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта, а также в защите населения от геноцида, этнических чисток, военных преступлений и преступлений против человечности;

24. *настоятельно призывает также* парламенты внимательно и тщательно изучать доклады правозащитных организаций, а также порядок обеспечения защиты прав человека правительствами;

25. *призывает* парламенты содействовать реализации принципов благого управления, основываясь на положительной корреляции между благим управлением и укреплением мира и безопасности;

26. *призывает также* парламенты внимательно следить за работой Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, просить свои правительства обращать внимание Совета Безопасности на необходимость действовать ответственно в случае использования принудительных мер, а также обеспечивать, чтобы принятые резолюции осуществлялись в полном объеме и транспарентным образом;

27. *призывает далее* парламенты обеспечить, чтобы гуманитарные учреждения включали гендерную проблематику во все свои программы и уделяли женщинам первоочередное внимание в чрезвычайных ситуациях;

28. *настоятельно призывает* все парламенты защищать и поощрять права человека, верховенство права и демократию по всему миру;

29. *рекомендует* парламентам сотрудничать с гражданским обществом по вопросам мира и безопасности, с тем чтобы лучше гарантировать и улучшать защиту прав человека граждан;

30. *призывает* правительства и парламенты взять на себя ответственность по защите прав беженцев и их права на международную защиту и *призывает также* парламенты и правительства выполнять свои обязательства по защите беженцев и просителей убежища.

Приложение VI к вербальной ноте Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Справедливая торговля и инновационные механизмы финансирования для обеспечения устойчивого развития

Резолюция, принятая единогласно 128-й Ассамблеей МПС (Кито, 27 марта 2013 года)

128-я Ассамблея Межпарламентского союза,

заявляя, что справедливая торговля служит двум целям, а именно: дает реальные возможности для развития мелких производителей и рабочих в развивающихся странах, а также оказывает положительное влияние на глобальную торговую систему и частные компании, способствуя тому, чтобы они в большей степени ориентировались на принципы справедливости, стремились к социальной всеохватности и поддерживали устойчивое развитие; при этом все указанные цели должны осуществляться в соответствии со стандартами и директивными документами Международной организации труда (МОТ),

принимая во внимание, что справедливая торговля имеет положительное влияние на доходы производителей и рабочих, в частности женщин, в развивающихся странах, а также на занятость в развитых странах и на устойчивое развитие,

ссылаясь на партнерское соглашение между членами Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств и Европейским сообществом и его государствами-членами, которое было подписано в Котону (Бенин) 23 июня 2000 года (Соглашение Котону) и поправки к которому были внесены в Люксембурге 25 июня 2005 года и в Уагадугу (Буркина-Фасо) 22 июня 2010 года, в частности на статью 23(i), в которой выражается поддержка справедливой торговли и отмечается, что осуществление целей справедливой торговли связано с условиями и потребностями устойчивого развития, и *подчеркивая* уважение к принципам справедливой торговли, особенно в контексте диалога, транспарентности, уважения и равенства в международной торговле,

ссылаясь также на Сан-Паульский консенсус, принятый на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая прошла в Сан-Паулу (Бразилия) с 13 по 18 июня 2004 года, и решения прошедшей в Бразилии в июне 2012 года Встречи на высшем уровне «Рио+20», изложенные в документе «Будущее, которого мы хотим», в котором отмечалось, что, учитывая социальный и гуманитарный аспекты глобализации, стратегии развития должны быть сформулированы таким образом, чтобы способствовать «обеспечению устойчивого и инклюзивного экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды» и «достижению тем самым общего блага», а также «дальнейшему продвижению идеи устойчивого развития на всех уровнях и интеграции его экономической, социальной и эко-

логической составляющих и учета их взаимосвязи для достижения целей устойчивого развития на всех его направлениях»,

отмечая, что Европейский союз является на настоящий момент крупнейшим рынком для продукции, реализуемой на принципах справедливой торговли, и что на его долю приходится от 60 до 70 процентов глобального объема продаж такой продукции,

принимая во внимание, что справедливая торговля должна основываться на принципах неистощительности, равенства, транспарентности и гендерного равенства в целях сокращения разрыва между бедными и богатыми,

учитывая необходимость в инновационных механизмах финансирования устойчивого развития в качестве способа искоренения нищеты, обеспечения начального образования для всех, содействия гендерному равенству и расширения прав и возможностей женщин и борьбы с основными пандемиями,

учитывая также необходимость в сильных и независимых судебных системах для отправления правосудия быстрым и эффективным образом в качестве способа обеспечения устойчивого развития,

осознавая необходимость принимать меры и бороться с изменением климата и глобальным потеплением, которые следует рассматривать как результат человеческой деятельности, а также необходимость увеличивать объем государственных и частных инвестиций и укреплять международное сотрудничество в целях повышения продовольственной безопасности перед лицом связанных с изменением климата угроз, и *принимая во внимание* в этом отношении, что обязанности и обязательства всех стран во все времена должны основываться на принципах равенства и общей, но дифференцированной ответственности,

осознавая также необходимость того, чтобы нормы международного права, регулирующие международную торговлю, обеспечивали равные возможности для развитых и развивающихся стран,

осознавая далее необходимость осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в качестве способа ускорения устойчивого развития,

напоминая о предыдущих резолюциях МПС, в частности о резолюции, принятой на 104-й Межпарламентской конференции (Джакарта, 2000 год) и озаглавленной «Финансирование развития и новая парадигма социально-экономического развития, направленная на искоренение нищеты», и о резолюции, принятой 112-й Ассамблеей (Манила, 2005 год) и озаглавленной «Роль парламентов в создании новаторских международных финансовых и торговых механизмов для решения проблемы задолженности и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»,

напоминая также о четвертом Форуме высокого уровня по повышению эффективности помощи (Пусан, декабрь 2011 года), на котором было принято обещание «... заниматься дальнейшей разработкой инновационных финансовых механизмов, предназначенных для мобилизации частного финансирования на общие цели в области развития»,

ссылаясь на новаторскую работу Инициативной группы по инновационному финансированию развития,

ссылаясь также на Итоговый документ Конференции «Рио+20», в котором участники Конференции заявили следующее: «Мы считаем, что в содействии развивающимся странам в мобилизации дополнительных ресурсов на финансирование развития на добровольной основе положительную роль могут сыграть инновационные механизмы финансирования. Финансирование из таких источников должно дополнять, а не подменять собой традиционные источники финансирования. Мы не отрицаем существенных успехов в поисках инновационных источников финансирования развития, но при этом призываем активизировать там, где это необходимо, нынешние инициативы»,

подтверждая, что выполнение и соблюдение развитыми странами своих финансовых обязательств и принципов эффективности помощи являются на настоящий момент недостаточными для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития,

подчеркивая, что, учитывая масштабы потребностей в финансировании для обеспечения устойчивого развития, необходимо привлекать финансовые ресурсы из широкого ряда частных, государственных и смешанных источников с задействованием разнообразных каналов и инструментов, принимая при этом меры по предотвращению использования указанных ресурсов в незаконных целях,

отмечая, что ряд ключевых секторов глобальной экономики не подвергаются налогообложению в некоторых странах, несмотря на порождаемые ими негативные внешние последствия,

приветствуя значительное увеличение объема средств частных благотворительных фондов, инвестируемых в проекты устойчивого развития, что, однако, не должно освобождать государства от их ответственности в отношении своего населения,

принимая во внимание растущую важность денежных переводов в качестве источника финансирования для обеспечения развития бедных стран и стран со средним уровнем дохода и *будучи обеспокоена* часто чрезмерно высокой стоимостью осуществления таких переводов,

подчеркивая, что изменение климата в особенности скажется на развивающихся странах и что меры, направленные на обеспечение финансирования в целях предотвращения и смягчения последствий такого изменения и сокращения дефицита энергоресурсов, будут способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

учитывая роль и работу Всемирной торговой организации (ВТО),

1. *призывает* парламенты поощрять и поддерживать справедливую торговлю и другие торговые инициативы, за которыми осуществляется независимый контроль и которые способствуют повышению социальных и экологических стандартов в качестве средства достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года; *призывает* Европейский союз продолжать поощрять и поддерживать справедливую торговлю и другие торго-

вые инициативы, за которыми осуществляется независимый контроль, и осуществлять статью 23(i) Соглашения Котону;

2. *призывает также* все правительства продолжать поощрять и поддерживать справедливую торговлю и рассматривать справедливую торговлю в качестве неотъемлемого компонента целей в области устойчивого развития, которые будут являть частью повестки дня в области развития на период после 2015 года;

3. *призывает далее* Европейский союз продолжать поощрять и поддерживать справедливую торговлю и другие торговые инициативы, за которым осуществляется независимый контроль, и осуществлять статью 23(i) Соглашения Котону;

4. *рекомендует* развитым странам через посредство своих механизмов сотрудничества в области развития предоставлять развивающимся странам финансовые ресурсы в целях разработки новых продуктов, реализуемых на принципах справедливой торговли, и обеспечения потребителям доступа ко всей информации, необходимой для осуществления правильного выбора;

5. *призывает* соблюдать стандарты справедливой торговли, устанавливаемые организацией «Фэйртрейд интернешнл» и предусматривающие, в частности, четкие минимальные и прогрессивные критерии в целях обеспечения того, чтобы условия производства и продажи всех продуктов, сертифицируемых как товары справедливой торговли, были справедливыми с социальной и природоохранной точки зрения и основывались на принципах экологической ответственности, с уделением особого внимания стандартам Международной организации труда (МОТ);

6. *призывает также* поддерживать партнерства в целях развития между правительствами, местными властями, предприятиями и гражданами, такие как движение за справедливую торговлю, которые обеспечивают доступ на рынок находящимся в непривилегированном положении производителям, гарантируют устойчивые источники средств к существованию и способствуют применению неистощительных методов фермерского хозяйства и производства;

7. *просит*, чтобы процесс сертификации на соответствие требованиям справедливой торговли проходил под контролем государства и в рамках деятельности региональных организаций, компетентных в вопросах, связанных с торговлей и ВТО;

8. *настоятельно призывает* парламенты и правительства исследовать потенциал инновационных источников финансирования, необходимого для удовлетворения потребностей в области развития, и выявить возможные инструменты и механизмы выделения средств;

9. *рекомендует* парламентам и правительствам изучить национальный, региональный и/или международный потенциал, связанный со следующими инновационными источниками финансирования:

- налогообложением финансовых операций, в различных формах;
- налогами на выбросы углерода, в различных формах;
- налогами на деятельность глобального характера, например на авиационные и морские операции;

- государственно-частными партнерствами, направленными на борьбу с основными заболеваниями, примером которых является деятельность ассоциации «Альянс Гави» и успешная кампания по искоренению малярии международной ассоциации клубов «Ротари»;
- использованием гарантий и страховок в целях стимуляции финансирования развития частными лицами, например с помощью механизма «авансовых рыночных обязательств»;

10. *настоятельно призывает* парламенты играть активную роль посредством принятия законов и регуляторных мер по снижению налогов и сборов, которыми облагаются товары, реализуемые на принципах справедливой торговли;

11. *обращается с призывом* к парламентам и правительствам в большей степени учитывать практику денежных переводов при определении своих стратегий развития и способов их финансирования и *подчеркивает*, что странам, пользующимся иностранной рабочей силой, не следует вводить неправомерные ограничения на денежные переводы таких рабочих в их родные страны, а надлежит, наоборот, снижать стоимость таких переводов, учитывая, что они являются основным источником свободно конвертируемой валюты в соответствующих странах;

12. *обращает внимание* на то, что эти инновационные финансовые потоки не должны создавать дополнительную нагрузку на развивающиеся страны, что они должны дополнять существующую официальную помощь в целях развития, не приводя к уменьшению ее объема, быть совместимыми со стратегией развития, основанной на повестке дня в области развития на период после 2015 года, и характеризоваться как можно большей предсказуемостью и стабильностью;

13. *обращает внимание также* на то, что транспарентность инновационных механизмов финансирования и общественный контроль за ними являются необходимыми условиями их внедрения, и *предлагает* провести анализ конкретных примеров существующих программ в целях выработки руководящих указаний; *призывает* к унификации фрагментированных механизмов контроля и оценки в целях сокращения операционных издержек и содействия работе независимых механизмов контроля и оценки, для того чтобы оценить эффективность инновационного финансирования и его влияния на итоги развития;

14. *предостерегает* против создания сложных структур для инновационных механизмов финансирования, которые могут препятствовать транспарентному выделению соответствующих поступлений на проекты в области развития, и призывает содействовать осуществлению общественного контроля за такими структурами и гарантировать эффективную оценку их вклада в достижение целей в области развития;

15. *обращается с призывом* рассмотреть возможность распределения поступлений по линии инновационных механизмов финансирования через посредство инклюзивных учреждений глобального или регионального масштаба;

16. *рекомендует* обеспечить координацию соответствующих мероприятий неправительственных организаций и лучшее использование существующих программ и накопленного опыта;

17. *настоятельно призывает* парламенты и правительства как развитых, так и развивающихся стран способствовать международному сотрудничеству в борьбе с уклонением от налогов и активизировать усилия в области налогообложения, главным образом в том, что касается сбора налогов и мер по борьбе с уклонением от налогов и незаконным движением капитала в «налоговые убежища», а также усилия, играющие ключевую роль в формировании разумной бюджетной политики и увеличении объема внутригосударственных поступлений, в частности посредством признания и защиты имущественных прав, особенно прав женщин, использования систем учета земель и улучшения делового и инвестиционного климата в развивающихся странах;

18. *призывает* к укреплению и более широкому применению Инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности в качестве способа повышения транспарентности доходов и подотчетности в добывающих отраслях, и *предлагает* парламентам поддерживать и контролировать проходящие в рамках этой инициативы процессы в своих соответствующих странах;

19. *предлагает* правительствам развитых стран увеличить масштабы оказываемой ими помощи в области укрепления налоговых органов, а также судебных и антикоррупционных учреждений в развивающихся странах;

20. *предлагает также* правительствам развитых стран бороться с компаниями, которые, будучи зарегистрированными в их юрисдикциях, предлагают взятки чиновникам в развивающихся странах;

21. *настоятельно призывает* развивающиеся и развитые страны расширить масштабы своих усилий по борьбе с коррупцией посредством формирования эффективных и беспристрастных судебных систем, с тем чтобы повысить эффективность государственных расходов и инвестиций;

22. *призывает* правительства и неправительственные организации работать над выполнением обязательств по Копенгагенскому соглашению и другим международным соглашениям, касающимся изменения климата;

23. *рекомендует* парламентам и правительствам тщательно изучить возможность создания инновационных механизмов финансирования в целях оказания развивающимся странам помощи в борьбе с изменением климата;

24. *призывает* все правительства, особенно в развивающихся странах, прилагать усилия для обеспечения устойчивого развития посредством повышения уровня образования своих граждан и расширения прав и возможностей женщин, детей и других находящихся в неблагоприятном положении групп, и *рекомендует* парламентам и правительствам тщательно изучить возможность создания инновационных механизмов финансирования образования;

25. *призывает также* провести международную парламентскую конференцию по вопросам справедливой торговли, для того чтобы обсудить способы реализации концепции справедливой торговли и соответствующую роль парламентов;

26. *предлагает* тем государствам, которые еще этого не сделали, присоединиться к Инициативной группе по инновационному финансированию развития, созданной в 2006 году, и участвовать во всех существующих механизмах финансирования устойчивого развития;

27. *призывает* членов парламента и МПС играть ключевую роль в проведении пропагандистской работы в пользу справедливой торговли в качестве способа обеспечения устойчивого развития.
